# KENWOOD KTC-D500E BEDIENUNGSANLEITUNG DIGITALE TV-TUNER

Kenwood Corporation



© B64-3808-00/00 (E)



# Inhalt

#### Sicherheitshinweise

51

Hinweise

A STREET, STREE

Erste Schritte	53
Umschalten auf digitalen TV-Bildschirm 🔕 B 🕥	53
Funktionen im digitalen TV-Bildschirm 🛆 🛽	53
Funktionen im digitalen TV-Bildschirm @ Bedienung per Touchscreen &	54 54

Grundfunktionen (beim Anschluss an ein DDX7029 (3)	55
Funktionen bei Anzeige des Easy-Bedienfelds	55
Funktionen bei Anzeige des Steuerbildschirms	55

Grundfunktionen (beim Anschluss an ein DDX6029 <b>()</b> )	56
Anzeige des Easy-Bedienfelds	56
Anzeige des TV-Steuerbildschirms	56

#### Grundfunktionen (beim Anschluss an ein LZ-760R ) 57 Funktionen bei Anzeige des

Steuerbildschirms	57

Fernbedienung	66
Zubehörliste	68
Installation des digitalen TV-Tuners	69
Installation und Anschluss des	
Empfängers der Fernbedienung	70
Einführen der Smartcard	71
Anschluss	72
Technische Daten	73

Anzeige des EPG Betrachten des Programmführers	<b>58</b> 58
Kanalsuche und Kanalliste	59
Suchen nach aktuell verfügbaren Sendern (Automatisches abscan.)	59

Manuelle Sendersuche (Kanalsuche) Auswahl eines Senders in der Kanalliste

Löschen der Kanalliste

52

59

60

Informationsanzeige	04
Einstellen der Kanalzugangskontrolle	64

# **Sicherheitshinweise**

### **A**WARNUNG

 Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie die Arbeiten zur Montage und Verkabelung ausgewiesenem Fachpersonal.

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Verwenden Sie zur Installation nur die mitgelieferten oder die angegebenen Schrauben. Durch Verwendung falscher Schrauben kann das Gerät beschädigt werden.
- Falls das Zündschloss Ihres Fahrzeugs über keine ACC-Stellung verfügt, oder falls das Zündkabel an eine Stromquelle mit Konstantspannung wie beispielsweise ein Batteriekabel angeschlossen ist, wird die Stromversorgung des Geräts nicht mit der Zündung verbunden (d. h. das Gerät wird nicht zusammen mit der Zündung ein- und ausgeschaltet). Wenn Sie die Stromversorgung des Geräts mit der Zündung verbinden wollen, schließen Sie das Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie bitte zunächst die Kabel auf einen Kurzschluss.
   Ersetzen Sie dann die defekte Sicherung durch eine neue Sicherung gleichen Werts.
- Überprüfen Sie nach dem Einbau, ob Bremslichter, Blinker und Scheibenwischer ordnungsgemäß funktionieren.

### Hinweise

# Monitore, die an das Gerät angeschlossen werden können

### • Gruppe 🙆

DNX7200 KVT-829DVD KVT-729DVD DDX8029 DDX7029 KOS-V500 KOS-V1000

Gruppe B
 DDX6029
 KVT-827DVD

KVT-827DVD KVT-727DVD KVT-627DVD DDX8027 DDX6027 KVT-M707

- Gruppe C LZ-760R
- Gruppe D
  Gerät mit RCA-Videoeingang

### So setzen Sie das Gerät zurück

• Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, drücken Sie die Rückstelltaste.

Dieses Produkt wird weder vom Hersteller eines Fahrzeugs während der Produktion noch von einem professionellen Importeur eines Fahrzeugs in einen EU-Mitgliedsstaat eingebaut.

#### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)



Z Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsoraunasbetrieben.

### Hinweis zur Entsorgung der Batterien:



Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr mit dem Hausmüll entsorgt werden. Kenwood beteiligt sich daher am "Gemeinsamen Rücknahmesystem Batterien" (GRS Batterien). Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter. Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien. Auch Batterien, die in Geräten fest eingebaut sind, unterliegen diesen gesetzlichen Vorschriften.

# Erste Schritte

Wiedergabe digitaler Sendungen.

### Umschalten auf digitalen TV-Bildschirm

Tippen Sie am Monitor auf [V.SEL], um auf digitalen TV-Empfang umzuschalten.

A<u>B</u>C



 Beim ersten Umschalten auf digitalen TV-Empfang erscheint ein Begrüßungsmenü und "Automatisches abscan..." beginnt.



Nach dem normalen Ende der automatischen Kanalsuche (Automatisches abscan...) wird eine Kanalliste mit den am aktuellen Standort verfügbaren Kanälen erzeugt und der erste Kanal angezeigt.

- Die automatische Kanalsuche wurde möglicherweise bereits beim Händler beim Installieren des Geräts ausgeführt.
- Die Menüsprache kann geändert werden (Seite 61).

### Funktionen im digitalen TV-Bildschirm

Grundfunktionen sind auch dann verfügbar, wenn der TV-Bildschirm angezeigt wird.



- Bereich der Bildquellenanzeige
  Zeigt TV-Status, Anzeigemodus und AVOUT Einstellungen an (Seite 61).
- 2 Bereich der Kanalsuche rückwärts Sucht nach unten in der Kanalliste und wählt den Kanal.
- 3 Bereich der Kanalsuche vorwärts Sucht nach oben in der Kanalliste und wählt den Kanal.
- Bereich der Menüsteuerung (nur Gruppe
  (a)

Zeigt den Menüsteuerbildschirm an (Seite 59).

- 5 Steuerbereich der Informationsanzeige Schaltet die Informationsanzeige im Bereich der Bildquellenanzeige 1 und im Bereich der Quelleninformationsanzeige 2 ein oder aus.
- 6 Bereich der Audioquelleninformationsanzei ge



- Es gibt vier Möglichkeiten zum Wählen des gewünschten Senders.
  - Suchen nach verfügbaren Sendern
  - Auswahl im EPG (Electronic Program Guide) (Seite 58)
  - Auswahl in der Kanalliste (Seite 60)
- Angabe einer Kanalnummer (Seite 59)
- Sie können den gewählten Kanal zur Kanalliste
  - hinzufügen, wenn er dort noch nicht vorhanden ist.

### Funktionen im digitalen TV-Bildschirm

Grundfunktionen sind auch dann verfügbar, wenn der TV-Bildschirm angezeigt wird.



### 

 Tippen Sie nach Erscheinen des Steuerschirms auf [OK] oder warten Sie ca. 10 Sekunden. Der digitale TV-Bildschirm erscheint erneut.

### **Bedienung per Touchscreen**

 $\mathbf{C}$ 

Der Menüsteuerbildschirm wird durch Berühren des unten gezeigten Bereichs aufgerufen.

Ά





- 1 Zeigt den EPG-Bildschirm (Seite 58).
- 2 Zeigt den DVB-Menübildschirm (Seite 59).
- 3 Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück.
- [4] Führt das gewählte Menüelement aus.
- 5 Kehrt zum digitalen TV-Bildschirm zurück.
- 6 Bewegt die Markierung im DVB-Menü.

#### [Liste der Abkürzungen]

#### СН

Channel (Kanal)

### EPG

Electronic Program Guide (Elektronischer Programmführer)

**OSD** On Screen Display

**PIG** Picture in Graphic RCU

Remote Control Unit (Fernbedienung)

### STB

Set Top Box Diese ist normalerweise im Fahrzeug eingebaut und benötigt keinen Zugriff durch den Benutzer.

#### τv

Television

### Grundfunktionen (beim Anschluss an ein DDX7029 (3)

Verschiedene Steuerbildschirme erscheinen im Modus digitale TV-Quelle. (Sie können digitales TV nur in Verbindung mit dem angeschlossenen optionalen Zubehör digitaler TV-Tuner bedienen.)

### Funktionen bei Anzeige des Easy-Bedienfelds

Zeigt ein schwebendes Bedienfeld auf dem Bildschirm an.



### Funktionen bei Anzeige des Steuerbildschirms

Schaltet zum Steuerbildschirm, um verschiedene Wiedergabefunktionen zu nutzen.



### Grundfunktionen (beim Anschluss an ein DDX6029 🙂)

Verschiedene Steuerbildschirme erscheinen im Modus digitale TV-/Video-Quelle. (Sie können digitales TV nur in Verbindung mit dem angeschlossenen optionalen Zubehör digitaler TV-Tuner bedienen.)



### Anzeige des TV-Steuerbildschirms

Sie können verschiedene Funktionen zum Einstellen eines TV-Senders verwenden.



### Grundfunktionen (beim Anschluss an ein LZ-760R )

Verschiedene Steuerbildschirme erscheinen im Modus digitale TV-Quelle. (Sie können digitales TV nur in Verbindung mit dem angeschlossenen optionalen Zubehör digitaler TV-Tuner bedienen.)

### Funktionen bei Anzeige des Steuerbildschirms

Sie können verschiedene Funktionen zum Einstellen eines TV-Senders verwenden.





- 1 Wählt einen Kanal aus.
- 2 Schließt den Steuerbildschirm und der digitale TV-Bildschirm erscheint wieder.
- $\bigcirc$
- Im DVB-Modus sind nur die oben genannten Tasten aktiviert.

# Anzeige des EPG

Empfangen und Anzeigen des EPG (Electronic Program Guide), der zusammen mit einem Programm gesendet wird.

### Betrachten des Programmführers Sie können die Programme auf jedem Sender im EPG (Electronic Program Guide) sehen. 1 EPG durch Druck auf die Taste [EPG] anzeigen lassen Der EPG wird angezeigt. 2 Wählen Sie den gewünschten Kanal oder die Uhrzeit 01/01 SAT 00:10:0 CH2 0:00 1:00 tzt I CH3 Jetzt keine Infor Im EPG können Sie den angezeigten Kanal durch Antippen von [▲] oder [▼] und den angezeigten Zeitraum durch Antippen von [ oder [▶] ändern. 3 Tippen Sie auf [Return] ([100]), wenn Sie fertig sind (iiii) · Wenn der gewählte Kanal keinen EPG bereitstellt, erscheint die Anzeige "no data". · Der EPG kann auch über den Menüsteuerbildschirm angezeigt werden.

# Kanalsuche und Kanalliste

Die verfügbaren Sender (TV/Radio) werden in der Kanalliste gespeichert.



gedacht und bietet die Möglichkeit zur Suche nach bestimmten Kanälen. Normalen Benutzern wird empfohlen, die Funktion "Automatisches abscan..." (Seite 59) zu verwenden.



### Einstellungen

Einstellen von Verhalten und Systemuhr des Geräts.

#### Systemeinstellungen

#### Stellt das Verhalten des Geräts ein, z. B. Anzeigesprache und Bildseitenverhältnis.

Die folgenden Elemente können eingestellt werden:

Menüsprache	Der Benutzer kann die gewünschte Sprache wählen.
TV Aspect Ratio	Bei dieser Funktion kann der Benutzer das Seitenverhältnis 4:3 oder 16:9 wählen. Wenn Ihre Anzeige das Bildschirmformat 16:9 unterstützt und der gewählte Kanal Programme im 16:9-Format ausstrahlt, wählen Sie 16:9.
TV Screen Format	Hier können Sie vier Bildschirmformate auswählen: Full, Pan&Scan, Letter Box und Combined.
Schaltfrequenz	Der Benutzer kann das automatische Umschaltintervall von OFF auf 30 Sekunden umschalten, wenn die Box das Videosignal nicht empfangen kann. Der Benutzer kann auch die Tasten [A] bis [Z] auf der Fernbedienung verwenden, um das Signal sofort umzuschalten.
TV Тур	Wählen Sie den TV-Signaltyp (PAL oder NTSC) entsprechend der Anzeige.
0/5 Volt	Schalten Sie "0/5 Volt" auf EIN, wenn Sie eine Antenne mit Booster-Verstärker an dieses Gerät anschließen.
Einschaltoption	Mit dieser Funktion kann der Benutzer wählen, ob sich das Gerät beim Einschalten im Betriebsmodus oder im Standby- Modus befindet. Wenn der Benutzer den Betriebsmodus gewählt hat, wird das Gerät beim Einschalten der Zündung des Fahrzeugs ebenfalls eingeschaltet.
Lautstärkekontrolle	Wenn der Benutzer eine Verbindung zu einem Verstärker hergestellt hat, kann er die Lautstärke über die Lautstärkekontrolle steuern. Es sind 18 mögliche Stufen wählbar.

### 

- Je nach dem Land, in dem Sie den Receiver kaufen, sind einige Funktionen eventuell nicht in diesem Menü verfügbar.
- Wenn Sie die Einstellung "0/5 Volt" geändert haben, rufen Sie die Funktion "Automatisches abscan..." auf.

#### 1 Rufen Sie das DVB-Menü über die Taste [MENU] auf

2 Tippen Sie auf [▲] oder [▼], wählen Sie [Einstellungen]



8 Tippen Sie auf [Return] ([mm]), wenn Sie fertig sind



### Aktualisierung der Software

Laden Sie die neue Software vom Sendenetz herunter und aktualisieren Sie die im Gerät

- Rufen Sie das DVB-Menü über die Taste
- 2 Tippen Sie auf [▲] oder [▼], wählen Sie [Einstellungen]

	KENWOC	D
	S Kanaleinstellungen	1 Systemeinstellungen
	Suche Kanal	2 Uhrzeiteinstellungen
P	➢ Einstellungen	3 Software Upgrade
-	🖑 Info & Conax.	4 Werkseinstellungen

#### 3 Tippen Sie auf [►]

#### **4** Tippen Sie auf [▲] oder [▼], wählen Sie [Software Upgrade]

### 5 Tippen Sie auf [Enter] ( I K )

Wenn neue Software verfügbar ist, wird diese heruntergeladen und die Software des Geräts

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn das Sendenetz
- Nach dem Laden neuer Software sind eventuell andere Funktionen verfügbar als bei der zuvor verwendeten Software. Für die neue Softwareversion ist diese Anleitung eventuell nicht mehr gültig.



## Information und Conax

Informationsanzeige und Conax-Einstellung.

### Informationsanzeige Zeigt verschiedene Systeminformationen, das Ablaufdatum der Smartcard und Conax-Informationen. 1 Rufen Sie das DVB-Menü über die Taste [MENU] auf **2** Tippen Sie auf [▲] oder [▼], wählen Sie [Info & Conax.] KENWOOD A Kanaleinstellungen Suche Kanal ➢Einstellungen 3 Modulkontrolle 4 über das Conax-Modul 🖉 Info & Conax **3** Tippen Sie auf [►] **4** Tippen Sie auf [▲] oder [▼], um die anzuzeigende Information zu wählen 5 Tippen Sie auf [◄] oder [►] 01/01 SAT 00:03:15 : SE863-B0X6-T Produkt : X1.09G build on 01-12-07 Software Version : SE863-X128-T-V1.1(SSU) Loader Version Hardware Version **VER100** Die gewählte Information wird angezeigt.

#### Einstellen der Kanalzugangskontrolle

Stellt die Kanalzugangskontrolle (Modulkontrolle) für Kanäle ein, die Programme bestimmter Genres senden.

- 1 Rufen Sie das DVB-Menü über die Taste [MENU] auf
- 2 Tippen Sie auf [▲] oder [▼], wählen Sie [Info & Conax.]

KENWOC	D
🖹 Kanaleinstellungen	1 System Information
Suche Kanal	2 Statusanzeige
PEinstellungen	3 Modulkontrolle
🖉 🔊 Info & Conax.	4 über das Conax-Modul

- 3 Tippen Sie auf [►]
- 4 Tippen Sie auf [▲] oder [▼], wählen Sie [Modulkontrolle]
- 5 Tippen Sie auf [Enter] (📧)

Der Bildschirm Modulkontrolle erscheint.

6 Tippen Sie auf [▲] oder [▼], um ein Element zu wählen und geben Sie einen Wert ein

4	Modulkontrolle	01/01 SAT 00:03:51
	geben Sie die Modul-PIN ei	
	geben Sie die neue Modul	****
	bestätigen Sie die neue	****
	Kartengruppe	G e

7 Tippen Sie auf [Enter] (📧)

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn eine Karte eingelegt ist.
- Sie können die [Kartengruppe] durch Tippen auf [◄] oder
  [▶] ändern. Sie müssen jedoch ein Kennwort eingeben, wenn [geben Sie die Modul-PIN ei...] erscheint, um die Einstellung für die Kartengruppe zu ändern.
- Zum Ändern des Kennworts geben Sie das aktuelle Kennwort unter [geben Sie die Modul-PIN ei...] ein, dann das neue Kennwort unter [geben Sie die neue Modul-...] und bestätigen Sie dieses unter [bestätigen Sie die neue...].



### INFO

Fernbedienung

Information zum aktuellen Kanal (Umschalten zwischen Menüseiten mit A/V/A).

### EPG

Öffnet den elektronischen Programmführer.

### POWER

Schaltet die Set Top Box (STB) ein oder aus.

### MUTE

Stummschaltung. Die Stummschaltung funktioniert nur im TV-/Radio-Modus (d. h., nicht bei geöffneten Menüs).

### MENU

Einmal Drücken öffnet das Hauptmenü.

Das Hauptmenü besteht aus 4 Untermenüs.

- Kanaleinstellungen
- Suche Kanal
- Einstellungen
- Info & Conax.

### ▲/▼

a. Kanalumschaltung (Kanal auf, Kanal ab).

b. Umschaltung zwischen Menüelementen (auf/ ab).

### </►

Umschaltung zwischen Menüelementen (links/ rechts).

### OK

Bestätigt die Eingabe.

### EXIT

- a. Rückkehr zum vorherigen Menü im Menübildschirm oder Beenden des Menüs.
- b. Rückkehr zum normalen TV-Modus aus einem Menü. Durch wiederholtes Drücken gelangen Sie durch alle geöffneten Menüs, bis der normale TV-Modus erreicht ist.

### SUBTITLE

Schaltet in den Untertitel-Modus.

### 

Seite nach oben

### $\mathbf{\nabla}$

a. TV-/Radio-Modus b. Seite nach unten

### LANG

Schaltet die Sprache um.

### TIMER

Schlummerschaltung. Durch Drücken können Sie verschiedene Zeiten einstellen.

### AUDIO

Audio-Modi.

### ▦

Schaltet um zu Teletext.

### 0 – 9

- a. Wählt einen Kanal aus. Drücken Sie zwei Ziffern nacheinander, um einen Kanal größer als 9 einzustellen (drücken Sie z. B. 2 und dann 3 für den Kanal 23).
- b. Wählt ein Untermenü-Element aus.

### ►II

Schaltet die TV-Pausenfunktion ein oder aus.

### 0

Kehrt zum zuvor gesehenen Kanal zurück.

### PREVIEW

Anzeige von Vorschaubildern.

### A-Z

Umschalten auf eine alternative Frequenz.

### AUTOSCAN

Durchsucht das Sendenetz nach verfügbaren Kanälen.

### SIGNAL%

Balken für Signalstärke/-qualität

### Laden der Batterie

Verwenden Sie eine Lithiumbatterie (CR2025). Legen Sie die Batterien unter Berücksichtigung der + und – Pole entsprechend der Abbildung ins Batteriefach.



2 Herausziehen

### A WARNUNG

 Lagern Sie nicht gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn die Batterie versehentlich verschluckt wird.

### $\wedge$

• Legen Sie die Fernbedienung nicht an heißen Orten ab, z. B. auf dem Armaturenbrett.





# Installation des digitalen TV-Tuners

Der digitale TV-Tuner (Hauptgerät) kann durch Befestigen am Teppichboden mit Klettband oder durch Aufschrauben auf eine handelsübliche Audio-Montageplatte installiert werden.

#### Installation des Hauptgeräts

- Am Hauptgerät befinden sich verschiedene Anschlüsse. Lassen Sie auf der Anschlussseite des Hauptgeräts ausreichend Platz zum Verbinden der Kabel.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Hauptgerät. Dies kann zu Gerätefehlern führen.
- Bauen Sie das Hauptgerät nicht in einem Stapel mit anderen Geräten ein.
- Installieren Sie das Hauptgerät in mindestens 1,5 m Abstand zur Radioantenne.

### Installation mittels Schrauben

1 Verwenden Sie eine Blechschraube zum Befestigen des Montagewinkels auf der Audio-Montageplatte des Fahrzeugs (im Handel erhältlich).



### $\wedge$

 Achten Sie beim Bohren am Fahrzeug darauf, keine Kabel oder Leitungen zu verletzen.
 Schäden an Kabeln oder Leitungen können zu Unfällen oder Fehlfunktionen führen.

# Installation und Anschluss des Empfängers der Fernbedienung

Kleben Sie den Empfänger der Fernbedienung auf das Armaturenbrett.

- Entfernen Sie das Schutzpapier von der doppelseitigen Klebefolie und kleben Sie diese auf die Rückseite des Empfängers der Fernbedienung.
- 2 Befreien Sie den Installationsbereich von Schmutz und Ölrückständen und kleben Sie den Empfänger der Fernbedienung 6 auf das Armaturenbrett.



**3** Verbinden Sie die Anschlüsse des Empfängers der Fernbedienung mit dem Hauptgerät.

- Befreien Sie den Installationsbereich von Schmutz und Ölrückständen.



# Einführen der Smartcard

Schieben Sie die Smartcard in den Kartenschlitz ein und befestigen Sie die Abdeckung für den Kartenschlitz.



Deutsch 🔵 71

### <sup>®</sup> Schließen Sie Monitor und Stromversorgung wie folgt an:

Anschluss



# Technische Daten

### TV-Tuner

Eingangsfrequenz VHF : 174 – 230 MHz UHF : 470 – 862 MHz

Demodulations-Typ : QPSK/ 64QAM/ 16QAM

Kanalbandbreite : 6/ 7/ 8 MHz

FFT-Größe : 2K und 8K

Sendefreie Schutzzeit : 1/4, 1/8, 1/16, 1/32

Durchschlagsrate : 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8

Antenneneingang : 2-Kanal-Diversity

Anschlusstyp : 2 × Typ F

### Allgemein

Betriebsspannung (11 – 16 V) : 14,4 V Stromverbrauch : 860 mA Abmessungen (B × H × T) (Hauptgerät) : 215 × 37 × 172,4 mm Temperaturbereich während des Betriebs : -10 °C bis +60 °C Temperaturbereich bei Lagerung : -30 °C bis +85 °C

Gewicht

: 1,2 kg

# KENWOOD